



**СВИДЕТЕЛЬСТВО  
ОБ ОДОБРЕНИИ СВАРОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ**

**CERTIFICATE  
OF APPROVAL FOR WELDING CONSUMABLES**

Изготовитель  
Manufacturer

**ESAB AB**

Адрес  
Address

**Box 8004, S-402 77 Göteborg, Sweden.**

Сварочные материалы  
Welding consumables

*Проволока сплошного сечения для сочетания проволока - газ марок:*

*Solid wires for wire - gas combination of trade names:*

*OK AristoRod: 12.50+M21, 12.50+C1 (для номеров партий, начинающихся с / for lot numbers starting with - FT, PV, ZG);*

*OK Autrod: 12.51+M21, 12.51+C1 (для номеров партий, начинающихся с / for lot numbers starting with - FR, FT, PV);*

*OK Autrod: 12.64+M21, 12.64+C1 (для номеров партий, начинающихся с / for lot numbers starting with - FR, PV).*

Первоначальные испытания проведены под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Initial tests have been carried out under technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 12.00452.262 от 20.02.2012  
Survey Report No. of (дата/date)

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Протоколы ежегодных испытаний сварочных материалов № CGQ 2012 206 от 14.02.2012 одобрены письмом № 262-322-086-25 от 20.02.2012.*

*Annual test reports of welding consumables No. CGQ 2012 206 dated 14.02.2012 approved by the RS Letter No. 262-322-086-25 dated 20.02.2012.*

На основании освидетельствований и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутые сварочные материалы удовлетворяют требованиям правил Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that the welding consumables listed above have been surveyed and tested and thereby meet the requirements of the Russian Maritime Register of Shipping rules.

Область одобрения и технические данные согласно Приложению (на 1 листах).  
Scope of approval and technical data listed in Annex (on 1 pages).

Настоящее Свидетельство с Приложением (на 1 листах) действительно до 17.03.2013 и подлежит  
This Certificate with Annex (on 1 pages) is valid until 17.03.2013 (date/date) and is subject to

ежегодному подтверждению.  
annual confirmation.

Настоящее Свидетельство теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 20.02.2012 № 12.10020.262  
Date of issue No.

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)  
signature

Литвинец П.Г. / R.Litvinets

(фамилия, инициалы)  
name

**ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА**  
**ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE**

На основании результатов испытаний и освидетельствований действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of tests and survey, the validity of this Certificate is confirmed

до 17.03.2010  
until

Дата: 28.01.2009  
Date:



Инженер-инспектор: RS  
Surveyor:

(подпись)  
signature

до 17.03.2011  
until

Дата: 29.01.2010  
Date:



Инженер-инспектор: RS  
Surveyor:

(подпись)  
signature

до 17.03.2012  
until

Дата: 27.01.2011  
Date:



Инженер-инспектор: RS  
Surveyor:

(подпись)  
signature

до 17.03.2013  
until

Дата: 20.02.2012  
Date:



Инженер-инспектор: [Signature]  
Surveyor:

(подпись)  
signature



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА  
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

6.5.33.1

Лист

1

Page

Всего листов

1

Number of pages

12.10020.262

ПРИЛОЖЕНИЕ К СВИДЕТЕЛЬСТВУ ОБ ОДОБРЕНИИ СВАРОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ №  
ANNEX TO CERTIFICATE OF APPROVAL FOR WELDING CONSUMABLES

Область одобрения и технические данные сварочных материалов  
Scope of approval and technical data of welding consumables

Наименование Type	Марка Brand or trade name	Категория Grade	Положения сварки Welding position	Ток Current	Диаметр, мм Diameter, in mm	Классификация Classification	Примечания Remarks
Сочетание провода - газ. Wire - Gas combination.	OK AristoRod 12.50+M21	3YMS	1	DC+	0.6 - 1.6	EN 440: G 42 4 M G3Si1	—
	OK AristoRod 12.50+CI	3YMS	3	DC +	0.6 - 1.6	G 38 2 C G3Si1	—
	OK Autrod 12.51+M21	3YMS	1	DC+	0.8 - 1.6	G 42 3 M G3Si1	—
	OK Autrod 12.51+CI	3YMS	3	DC+	0.8 - 1.6	G 38 2 C G3Si1	—
	OK Autrod 12.64+M21	3YMS	2	DC+	0.8 - 1.6	G 46 3 M G4Si1	—
	OK Autrod 12.64+CI	3YMS	3	DC+	0.8 - 1.6	G 42 2 C G4Si1	—

Маркировка: В сопроводительных документах изготовителя и на упаковке должно быть указано «Одобрено РС» с указанием категории сварочного материала.  
Marking: In the Manufacturer's documents handed over together with the welding consumables and in the packing it is to be noted: "Approved by RS" with index of the grade.

Код номенклатуры  
Code of Nomenclature

14100100

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. С  
Л.С.  
Швеция

Литвинец Р.Г. / R.Litvinets  
( фамилия, инициалы )  
name

12/2004

